DELTA DORE Schlüter GmbH
D-76829 Landau - Fichtenstraße 38a
Telefon: +49 (0) 6341 - 9672-0
Email: info@delta-schlueter.de   www.delta-schlueter.de

Erfüllt die Anforderungen der Richtlinie(n):
R&TTE 1999/5/CE



Installations- und Bedienungsanleitung

RADIO TYBOX

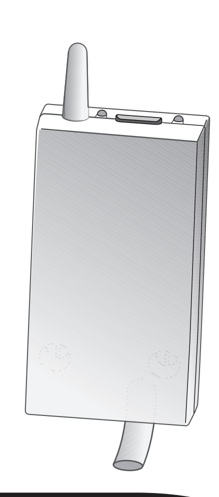
Programmierbarer Funk-Raumtemperaturregler



RADIO TYBOX 810 - 1 Zone

RADIO TYBOX 820 - 2 Zonen







Warnhinweise

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation aufmerksam durch.
- Das Gerät muss vorschriftsmäßig installiert werden.
- Trennen Sie das Gerät vor Eingriffen stets vom Netz.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Das Netzkabel darf nur vom Hersteller oder von autorisiertem Fachpersonal ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie zur Befestigung des Geräts für den Untergrund (Rigips, Mauersteine usw.) geeignete Schrauben.
- Aus Gründen der Übersichtlichkeit sind die Schaubilder als vereinfachte Darstellungen ausgeführt. Schutzvorrichtungen und sonstiges in einschlägigen Normen vorgeschriebenes Zubehör sind nicht abgebildet.
  Die Installation muss der Norm UTE NF C15-100 und dem Stand der Technik entsprechen. Angeschlossene oder in der Nähe befindliche Geräte dürfen keine übermäßigen Störungen verursachen (EU-Richtlinie 89/336 EWG).

Inhalt

Installation

Inhalt

Produktbeschreibung

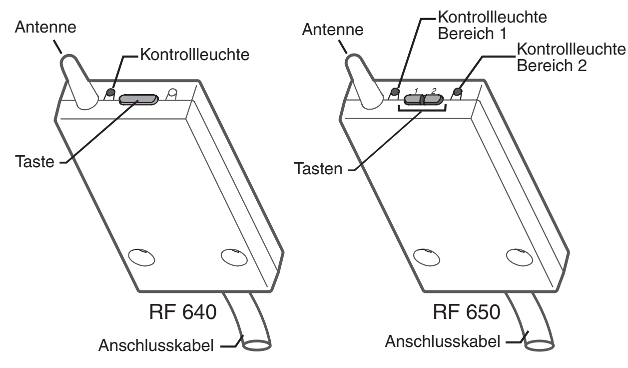
Dieser Temperaturregler ermöglicht die Programmierung Ihrer Heizung auf Komfort- oder Absenkbetrieb.



⏻	Aus		Dauerbetrieb
	Urlaubsfunktion		Uhrzeiteinstellung
	Partyschaltung	PROG	Programmierung
AUTO	Automatikmodus		Solltemperatureinstellung

Der RADIO TYBOX 810 besteht aus einem Sender (RADIO TYBOX 800) und einem Empfänger (RF 640) (1 Zone).

Der RADIO TYBOX 820 besteht aus zwei Sendern (RADIO TYBOX 800) und einem Empfänger (RF 650) (2 Zonen).



Die Empfänger RF 640 und RF 650 können wahlweise an einen Heizkessel oder an einen Schütz zur Steuerung einer Elektroheizung angeschlossen werden.

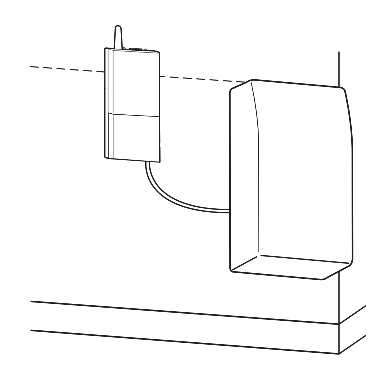
Die Komponenten Ihres Systems (Empfänger + Sender) sind bereits ab Werk zugeordnet

Beim RADIO TYBOX 820 sind die Sender durch einen Aufkleber (EMET 1, EMET 2) gekennzeichnet.

Einbauort des Empfängers

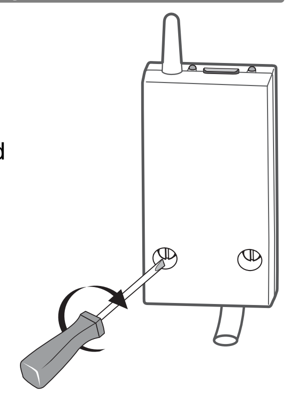
Der Empfänger muss in der Nähe der Heizungssteuerung (Brenner bzw. Thermostat-eingang des Heizkessels, Schalttafel bei Einsatz mit einem Schütz) angebracht werden.

Um eine störungsfreie Funkverbindung zu gewährleisten, dürfen keine Metallgegenstände (Kabel, Metallwände u. ä.) in der Umgebung der Antenne vorhanden sein.



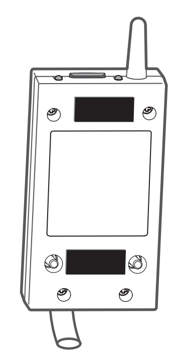
Befestigung des Empfängers

Schraubenbefestigung



Wandmontage mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben und Dübel.

Befestigung mit doppelseitigem Klebeband



Halten Sie bei Befestigung mit Klebeband strikt die Installationshinweise ein (siehe Abschn. Einbauort). Reinigen Sie die für die Befestigung gewählte Oberfläche vor dem Aufkleben des Bands gründlich.

Anschluss des Empfängers

Umkehren des Relaiskontakts

Bei Einschaltbefehl schließt das Relais.

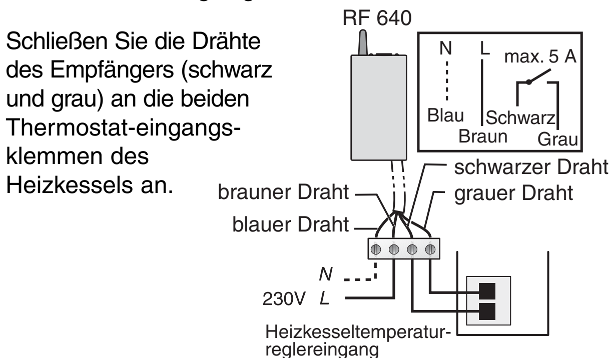
Bei Ausschaltbefehl öffnet das Relais.

Sie können das Relais umkehren, indem Sie ca. 10 Sek. lang die entsprechende Taste am Empfänger drücken.

Gesendeter Befehl	Relais	Umgekehrter Relais
Ein	Zu	Auf
Aus	Auf	Zu

Anschluss eines Heizkessels mit Thermostat-eingang

Schließen Sie die Drähte des Empfängers (schwarz und grau) an die beiden Thermostat-eingangs-klemmen des Heizkessels an.



Entfernen Sie beim Verkabeln im Bedarfsfall die Brücke (Draht) zwischen den beiden Thermostat-eingangsklemmen.
Bei einem Heizkessel mit Schaltuhreingang ist dieser mit dem Thermostat-eingang nicht zu verwechseln.

Beispiel einer Heizkesselklemmenleiste

Mit dem Schaltuhreingang nicht verwechseln (je nach Heizkesselmodell)

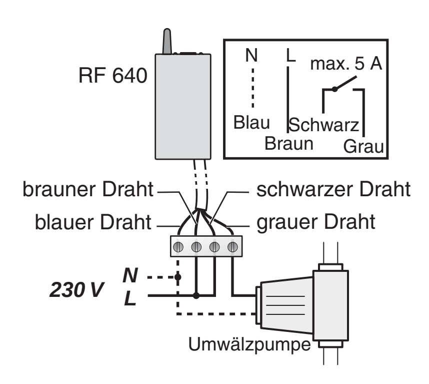
Brücke entfernen

An den Empfänger anzuschließende Drähte

Anschluss des Empfängers

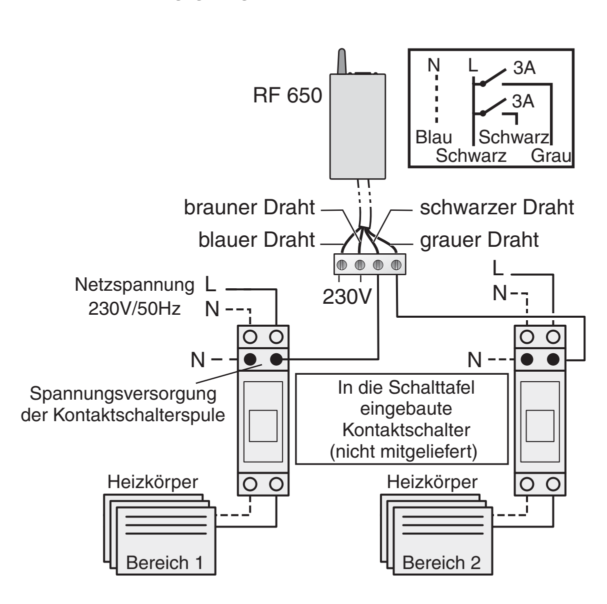
Anschluss eines Heizkessels ohne Thermostat-eingang

Falls der Heizkessel keinen Thermostat-eingang hat, können Sie die Umwälzpumpe neben dem Heizkessel direkt ansteuern.



Der Kontaktausgang am Empfänger RF 640 ist potentialfrei.

Zur Steuerung eines elektrischen Heizkörpers ist UNBEDINGT ein für die anzusteuernde Gesamtleistung geeigneter Schütz zu verwenden.



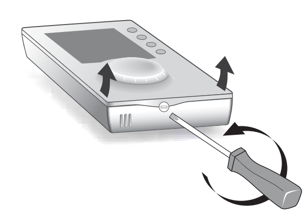
Die Kontaktausgänge des Empfängers RF 650 sind nicht potentialfrei.

Einbauort/Befestigung des Senders

Für einen bedienerfreundlichen Einsatz kann der RADIO TYBOX:

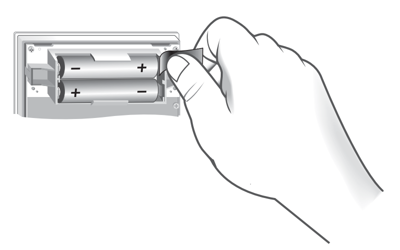
- entweder in ca. 1,5 m Höhe mit Schrauben/Dübeln wandmontiert,
- oder im dazugehörigen Aufsteller auf einen Schrank oder in ein Regal gestellt werden.

Entfernen Sie den Sockel, indem Sie das Gehäuse aufschrauben.

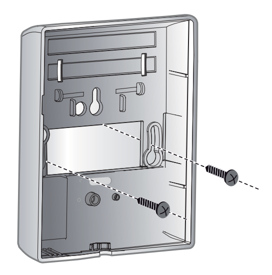


Inbetriebnahme

Entfernen Sie die Batterie-Schutzlasche.



Schraubenbefestigung



Befestigen Sie die Halterung mit den für den Untergrund geeigneten Schrauben und Dübeln oder mit einer Unterputzdose und schrauben Sie das Gehäuse wieder zu.

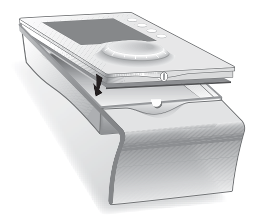
Befestigen des Aufstellers

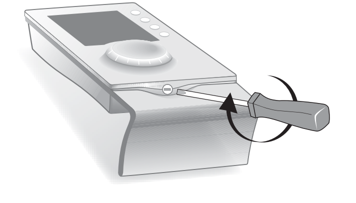
Platzieren Sie das Gerät auf den Sockel und rasten Sie es ein.

1. Platzieren Sie den Temperaturregler auf den Sockel.



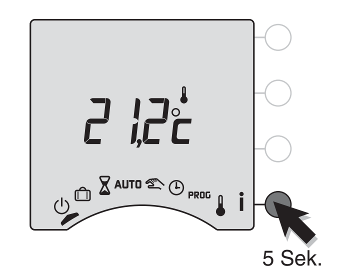
2. Verriegeln Sie das Gehäuse.



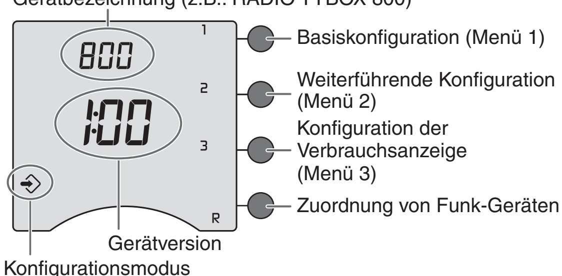


Konfiguration

Drehen Sie den Wahlschalter auf ⏻, und drücken Sie die “i-Taste” 5 Sek. lang, um die Wartungsmenüs zu öffnen.



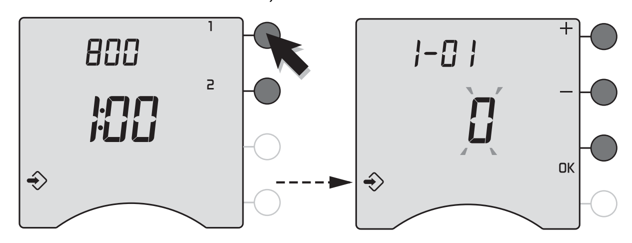
Das Gerät bietet 4 Konfigurationsmöglichkeiten:



Das Menü 3 ist nur möglich, wenn der RADIO TYBOX in Verbindung mit einem RADIO TYWATT eingesetzt wird.

Basiskonfiguration (Menü 1)

Drücken Sie die Taste 1,



Drücken Sie auf + oder -, um die einzelnen Einstellungen zu ändern und bestätigen Sie mit OK, um zur nächsten Einstellung weiterzugehen.

1-01 Wahl der Programmierung	
	0 Wochenprogramm (Standard)
	1 Tagesprogramm

1-02 Wahl des Programmierungs-schritts	
	0 1 Stunden-Schritt (Standard)
	1 30 Minuten-Schritt
	2 15 Minuten-Schritt

Basiskonfiguration (Menü 1)

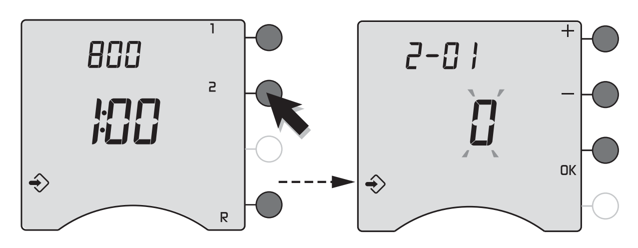
Bei Elektro- oder Warmwasserheizungen mit Thermostatventil kann die Komforttemperatur über die Thermostate am Heizkörper eingestellt werden.
In diesem Fall regelt der RADIO TYBOX nur die Absenk- und Frostschutztemperatur.

1-08 Komfort-temperaturregelung	0	Komforttemperaturregelung über den RADIO TYBOX (Standard)
	1	Komforttemperaturregelung über die einzelnen Heizkörper. *In diesem Fall wird ConF auf dem Display angezeigt.*

1-09 Pumpenschutz	0	Pumpenschutz aus (Standardeinst.)
	1	Pumpenschutz ein (Einschalten der Pumpe alle 24 Stunden für 1 jeweils Minute)

Weiterführende Konfiguration (Menü 2)

Drücken Sie die Taste 2.



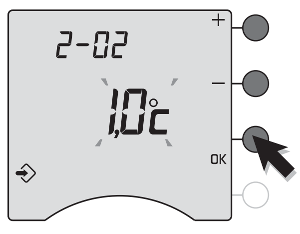
Drücken Sie auf + oder -, um die einzelnen Einstellungen zu ändern und bestätigen Sie mit OK, um zur nächsten Einstellung weiterzugehen.

2-01 Verriegelung der Einstellungen	0	Änderung des Programms und der Solltemperaturen (5°C bis 30°C) erlaubt
	1	Änderung des Programms nicht erlaubt, begrenzte Einstellmöglichkeiten der Solltemperaturen (Komfort: 16 bis 22°C, Absenkbetrieb: 13 bis 19°C, Frostschutzbetrieb: 5 bis 11°C)

Weiterführende Konfiguration (Menü 2)

Falls die gemessene Temperatur (per Thermometer) von der vom Gerät gemessenen und angezeigten Raumtemperatur abweicht, kann die Fühlermessung über die Funktion 2-02 zum Ausgleich geändert werden.

2-02 Korrektur der gemessenen Temperatur.	Korrektur möglich von -5°C bis +5°C in 0,1°C-Schritten. Drücken Sie auf + oder -, um den Wert zu ändern, und bestätigen Sie mit OK.



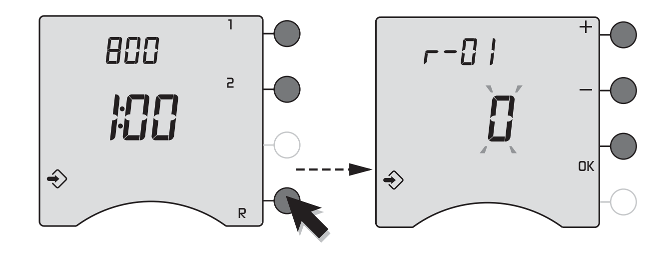
Beispiel:
Falls das Gerät eine Temperatur von 19°C anzeigt, die gemessene Temperatur aber 20°C beträgt, stellen Sie +1°C ein und drücken Sie auf OK.

2-04 Wahl der Temperaturanzeige im Automatikmodus “AUTO”	0	Dauerhafte Anzeige der Solltemperatur (Standard). *Drücken Sie in diesem Fall auf die* **i**-*Taste , um die Raumtemperatur anzuzeigen.*
	1	Dauerhafte Anzeige der Raumtemperatur. *Drücken Sie in diesem Fall auf die* **i**-*Taste*, *um die Solltemperatur anzuzeigen.*

Zuordnung von Funk-Geräten (Menü R)

In diesem Menü können Sie dem RADIO TYBOX alle gewünschten funkgesteuerten Geräte (Sender und Empfänger) der Anlage zuordnen.

Menü für die Zuordnung von Funk-Geräten



Zuordnung von Funk-Geräten (Menü R)

Domotik-Anwendungen

Sie können dem RADIO TYBOX maximal
8 Domotik-Produkte zuordnen.

Dies ermöglicht den kombinierten Einsatz mit:
- Öffnungsmeldern
- TYXAL-Alarmzentrale
- Fernbedienungen der TYXIA- oder TYDOM-Reihen (Delta Dore)
- Telefonmodems wie z. B. TYDOM 310

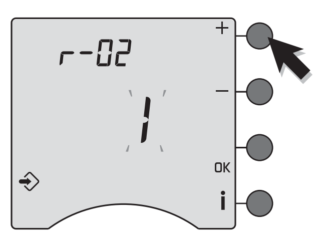
r-01 Domotik-Anwendungen	
	0 Keine Domotik-Anwendungen
	1 Domotik-Anwendungen vorhanden

Drücken Sie auf + oder -, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

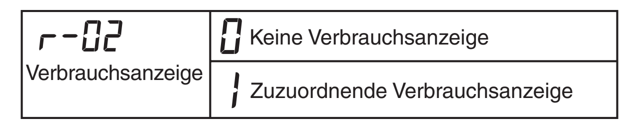
Drücken Sie auf OK, um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Menü weiterzugehen.

Verbrauchsanzeige

So ordnen Sie dem RADIO TYBOX einen Energiezähler wie RADIO TYWATT zu.



Drücken Sie auf + oder -, bis 1 blinkt.



r-02 Verbrauchsanzeige	
	0 Keine Verbrauchsanzeige
	1 Zuzuordnende Verbrauchsanzeige

Bestätigen Sie die Wahl am RADIO TYWATT.

Überprüfen Sie am RADIO TYBOX, dass die Anzeige 1 nicht mehr blinkt.

Der RADIO TYWATT ist dem RADIO TYBOX zugeordnet.

Zuordnung von Funk-Geräten (Menü R)

Zuordnung von Funk-Geräten

Ausgehend von dem Menü rAd.

Schritt 1: Der gelieferte Empfänger ist dem Sender zugeordnet.

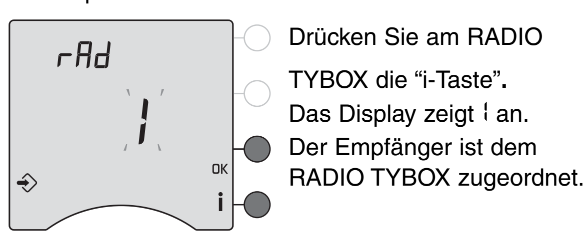
Das Display zeigt „rAd” und die Anzahl der zugeordnet Geräte (1 Empfänger) an.

Sie können direkt mit Schritt 2 „Domotik-Produkte zuordnen“ weitermachen.

Um einen Funkempfänger erneut zuzuordnen, müssen Sie zunächst alle anderen Zuordnungen löschen (siehe Abschn. Zuordnungen löschen). Anschließend:

drücken Sie am Empfänger 3 Sek. lang die Taste des zuzuordnenden Kanals.

Die entsprechende Kontrollleuchte blinkt.



Drücken Sie am RADIO TYBOX die “i-Taste”. Das Display zeigt ¦ an. Der Empfänger ist dem RADIO TYBOX zugeordnet.

Am Empfänger RF 650 erfolgt die Zuordnung kanalweise.

Schritt 2: Domotik-Produkte zuordnen.



Anzahl der zugeordneten Sender

Bestätigen Sie die Zuordnung am Sender wie in der Tabelle erläutert oder lesen Sie die dazugehörige Anleitung.

Jeder neu zugeordnete Sender wird auf dem Display angezeigt.

Sender	Zuweisung
Öffnungsmelder **Fenster offen: Heizung auf Frostschutz**	Drücken Sie die Taste.
TYXIA-Fernbedienung **Übersteuerung des Komfort- oder Absenkbetriebs**	Drücken Sie die Tasten ▲▼ gleichzeitig 5 Sek. lang. Die Kontrollleuchte geht an, aus und wieder an. Lassen Sie die Tasten wieder los.

Funkgerätzuweisung (Menü R)

Sender	Zuweisung
Telefonmodem **Fernsteuerung der Anlage**	Geben Sie die 4 ersten Ziffern des Zugangscodes (werkseitig 1234) ein und drücken Sie anschließend die Taste ON (✱) 5 Sek. lang.
TYXAL-Zentrale **Anlage scharf: Heizung im Absenkbetrieb** **Anlage unscharf: Heizung im Komfortbetrieb**	Stellen Sie die Zentrale auf Wartungsmodus, bevor Sie den RADIO TYBOX auf Zuordnung (Menü rAd) umschalten. Drücken Sie zum Umschalten auf Wartungsmodus gleichzeitig 5 Sek. lang die Tasten ON und OFF auf dem Bedienelement der Zentrale. Öffnen Sie die Klappe der Zentrale und drücken Sie die “Testen-Taste”. Schließen Sie die Klappe wieder.

Sender	Zuweisung
TYDOM-Fernbedienung **Übersteuerung des Komfort-/Absenkbetriebs oder Ein/Aus**	Drücken Sie die Haus-Bereichstaste bis die Fernbedienung einen Piepton sendet und das Symbol blinkt. **Zuordnung der Tasten ☼ und ☽** Drücken Sie die Taste ☼ oder ☽. **Zuordnung der Tasten ⏻ und ▶** Drücken Sie die Taste ⏻ oder ▶. Drücken Sie eine beliebige Bereichstaste (z. B.), um den Lernmodus zu beenden.
Außentemperatur-fühler **Angabe der Außentemperatur**	Öffnen Sie das Fühlergehäuse. Drücken Sie die Zuordnungstaste. Die Kontrollleuchte geht an und wieder aus. Schließen Sie das Fühlergehäuse.

Sobald die Zuordnung durchgeführt sind, drücken Sie zur Bestätigung auf OK und gehen Sie zum nächsten Menü weiter.

Konfigurieren der Optionen (Menü 3)

Die Menüs 3-12 und 3-18 sind nur zugänglich, wenn dem RADIO TYBOX ein RADIO TYWATT zugewiesen wurde.

Für den Zugriff auf Verbrauchsanzeige, Heizung, Warmwasser und andere Anwendungen müssen Sie die Anzahl der dem RADIO TYWATT zugeordneten Stromwandler (Best.-Nr. 6330004) angeben.

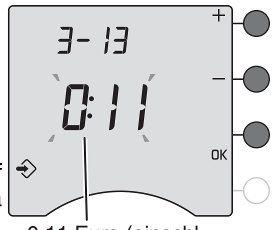
3-12 Anzahl Stromwandler		
	0	Keine Verbrauchsanzeige (Standardeinstellung)
	1	1 Stromwandler (Heizung)
	2	2 Stromwandler (Heizung + WW)
	3	Nicht belegt

3-13 bis 3-18 KWh-Bruttopreis

Der angezeigte Preis ist der in Euro angegebene (nicht vertragliche) kWh-Preis einschl. Steuern und Abgaben (kommunale und regionale Abgaben sowie MWST von im Schnitt 30 %).

Nähere Auskunft erhalten Sie bei Ihrem Stromversorgungsunternehmen.

Es empfiehlt sich, den Preis auf zwei Stellen hinter dem Komma aufzurunden, z. B. 0,1085 Euro wird auf 0,11 Euro aufgerundet.



0,11 Euro (einschl. Steuern und Abgaben)

Mit den Konfigurationen 3-13 bis 3-18 können Sie den Preis Ihrem Vertragspreis anpassen.

Vertragsoption	Grundpreis	Doppeltarif	*tempo* (nur in Frankreich)	EJP (nur in Frankreich)
3-13	Grundpreis	HC	HC blau	Normallastzeit
3-14	-	HP	HP blau	Hochlastzeit
3-15	-	-	-	-
3-16	-	-	-	-
3-17	-	-	-	-
3-18	-	-	-	-

HP: Tagestarif, HC: Nachttarif

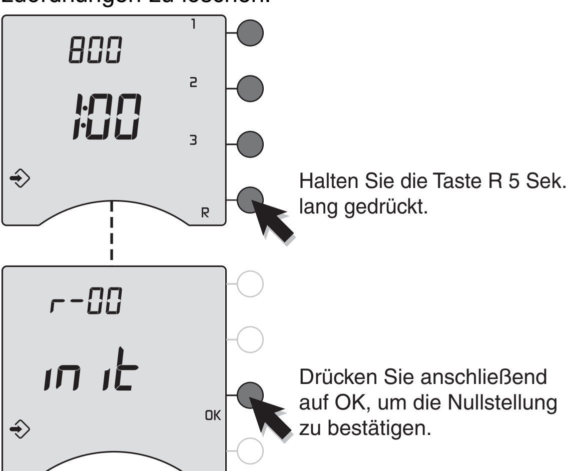
WICHTIG: Der auf Ihrem Gerät angezeigte Verbrauch ist ein unverbindlicher Wert. Ausschlaggebend ist allein der auf der Stromabrechnung angegebene Verbrauch.

Nach der Einstellungen im Menü 3 kehrt das Gerät zur Menüwahl zurück.

Drehen Sie den Wahlschalter nach rechts, um den Konfigurationsmodus zu verlassen.

Zuordnungen löschen

Stellen Sie den Wahlschalter auf ⏻, und halten Sie die “i-Taste” 5 Sek. lang gedrückt, um sämtliche zuordnungen zu löschen.

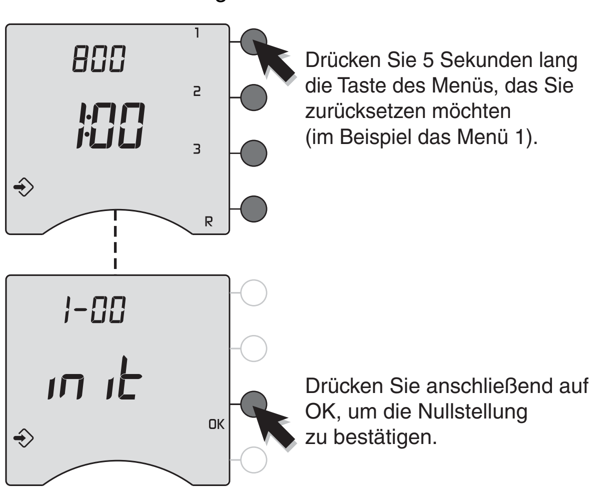


Wie Sie dem Sender erneut einen Empfänger zuordnen, erfahren Sie im Abschn. „Zuordnung von Funk-Geräten”.

HINWEIS: Um den Empfänger von Hand null zu stellen, drücken Sie 30 Sek. lang die Taste des betreffenden Kanals, bis die Kontrollleuchte schnell blinkt.

Rückkehr zur Werkseinstellungen

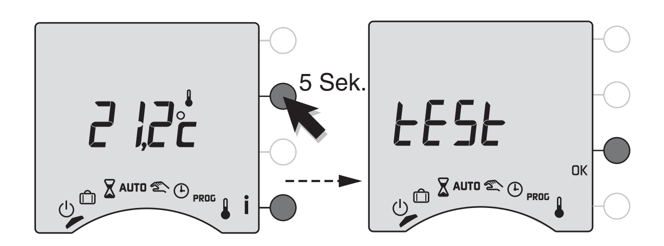
Jedes Menü kann auf Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.
Drehen Sie den Wahlschalter dazu auf ⏻, und drücken Sie 5 Sekunden lang die “i-Taste”.



Wiederholen Sie den Vorgang für alle anderen Menüs.
Drehen Sie den Wahlschalter nach rechts, um die Betriebsart zu verlassen.

Funktest

Drehen Sie den Wahlschalter auf ⏻, und drücken Sie anschließend die 2. Taste (von oben) 5 Sek. lang, bis **tESt** angezeigt wird.



Bei jedem Empfang muss die Kontrollleuchte am Empfänger blinken (ca. alle 6 Sek.).

Wenn dies der Fall ist, liegt eine störungsfreie Funkverbindung vor.

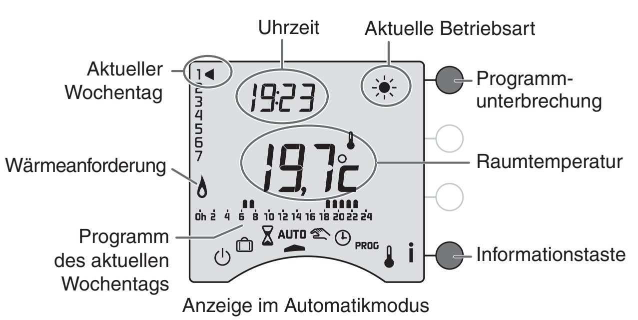
Wenn nicht, stellen Sie den Sender anderswo auf.

Drehen Sie den Wahlschalter oder drücken Sie auf OK, um den **tESt**-Betrieb zu beenden.

Automatikmodus

Stellen Sie den Wahlschalter auf **AUTO**.

Ihr Temperaturregler befolgt die Programmierung.



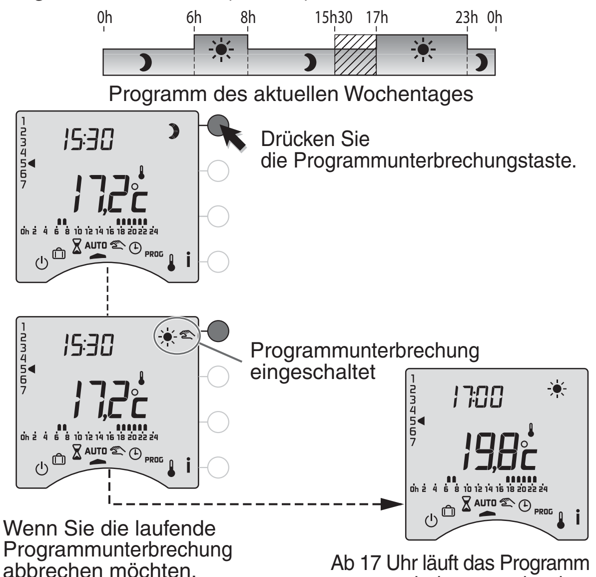
Anzeige im Automatikmodus

HINWEIS: Je nach Konfigurierung bei der Installation kann Ihr Gerät ständig entweder die Soll- oder die Raumtemperatur anzeigen.
Falls Sie diese Parameter ändern möchten, lesen Sie bitte die Installationsanleitung oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst bzw. Ihren Installateur.

Programmunterbrechung

Im Automatikmodus “auto” können Sie bis zum nächsten Programmwechsel per Übersteuerung von Komfort- auf Absenkbetrieb (und umgekehrt) umschalten.

Beispiel: Es ist 15:30 Uhr. Sie möchten noch vor der eingestellten Uhrzeit (17 Uhr) auf Komfort umschalten.

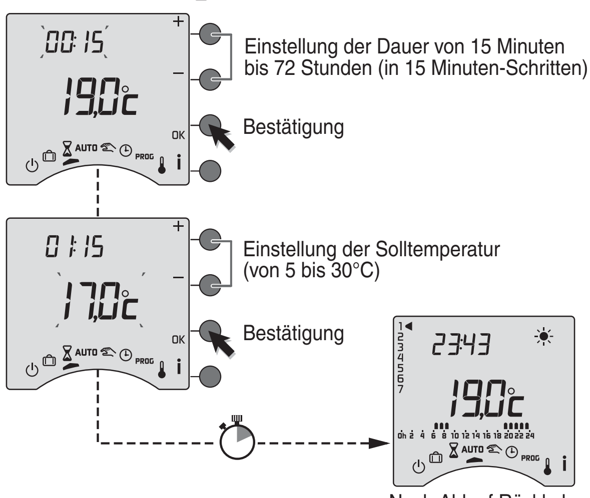


Wenn Sie die laufende Programmunterbrechung abbrechen möchten, drücken Sie die Taste erneut.

Ab 17 Uhr läuft das Programm wieder normal weiter.

Partyschaltung

Bei dieser Betriebsart können Sie eine Solltemperatur für eine bestimmte Dauer wählen. Drehen Sie den Wahlschalter auf ⌛.



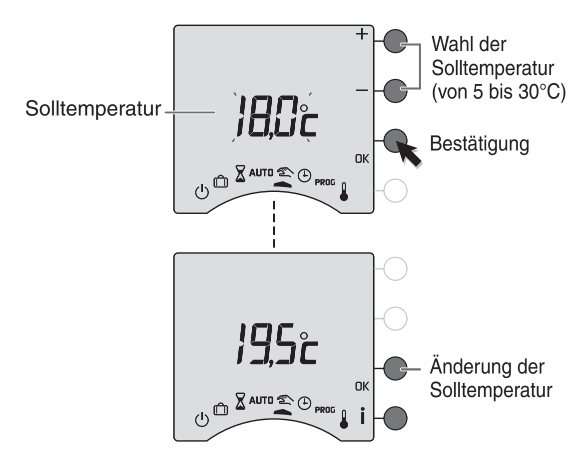
Nach Ablauf Rückkehr in den Automatikmodus

Drücken Sie erneut auf OK, um die aktuelle Partyschaltung zu ändern.

Drehen Sie den Wahlschalter, um die aktuelle Partyschaltung abzubrechen.

Dauerbetrieb

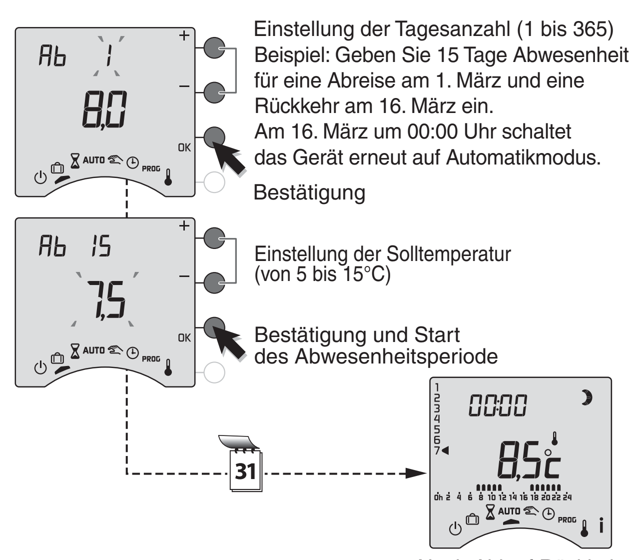
Bei dieser Betriebsart können Sie dauerhaft eine Solltemperatur wählen.
Drehen Sie den Wahlschalter auf ✋.



Drehen Sie den Wahlschalter, um die Betriebsart zu verlassen.

Urlaubsfunktion

Bei dieser Betriebsart können Sie im Falle einer mehrtägigen Abwesenheit den Frostschutzbetrieb einschalten.
Drehen Sie den Wahlschalter auf 🧳.

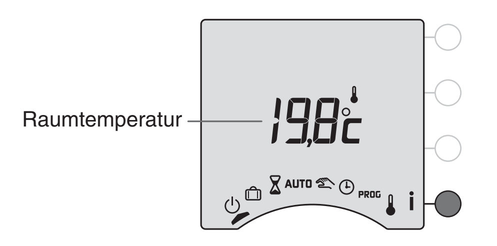


Um die aktuelle Urlaubsfunktion zu ändern, drücken Sie erneut auf OK.

Abschalten der Heizung

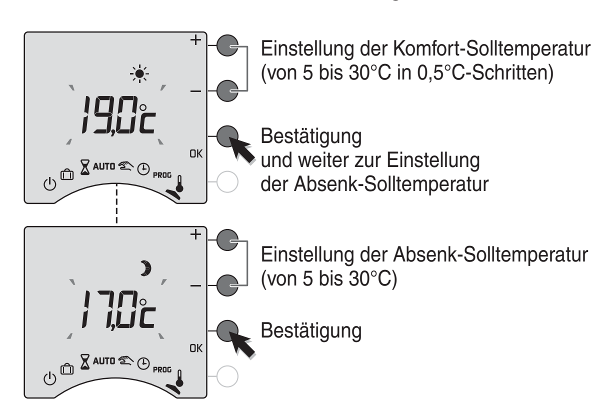
Mit dieser Betriebsart können Sie Ihre Heizungsanlage ausschalten.

Drehen Sie den Wahlschalter auf ⏻.



Solltemperatureneinstellung

Drehen Sie den Wahlschalter auf 🌡.



Drehen Sie den Wahlschalter, um die Betriebsart zu verlassen.

Je nach Anlagenkonfiguration (Menü 1-08) kann für den Sollwert ☀, “conf” angezeigt werden.
Dieser Sollwert kann nicht geändert werden.
In diesem Fall wird die Komfort-Solltemperatur am Wärmeabgabegerät (Heizkörper, Wärmestrahler, Thermostatventil u. ä.) eingestellt.

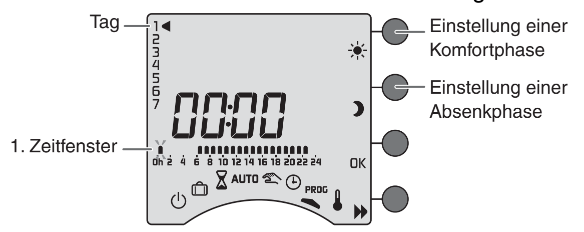
Programmierung

Drehen Sie den Wahlschalter auf PROG.
Das Standardprogramm lautet Komfortbetrieb von 6 bis 23 Uhr.

1. Persönliches Programm erstellen

Das Programm beginnt am Tag 1 um 0:00 Uhr.

Drücken Sie die Taste ☽ oder ☀ , um die gewünschten Absenk- und Komfortbetriebszeiten festzulegen.



2. Programm bestätigen und kopieren

Halten Sie die OK-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das von Ihnen erstellte Programm zu bestätigen und für den nächsten Tag zu kopieren.

ODER

3. Programm bestätigen

Drücken Sie auf OK , um das Programm zu bestätigen und zur Programmierung für den nächsten Tag weiterzugehen.

Beispiel: Komfortbetrieb von 6 bis 8 Uhr und von 17 bis 23 Uhr

0h 6h 8h 17h 23h 0h

Drücken Sie auf ☽ bis 06:00 Uhr

Drücken Sie auf ☀ bis 08:00 Uhr

Drücken Sie auf ☽ bis 17:00 Uhr

Drücken Sie auf ☀ bis 23:00 Uhr

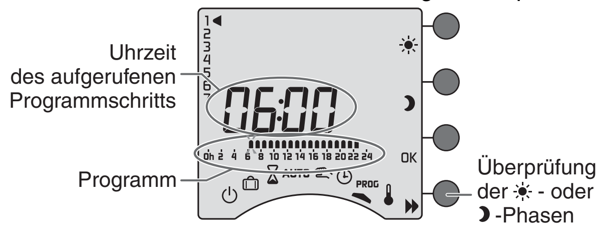
Drücken Sie auf ☽ bis 00:00 Uhr

Kopieren und bestätigen Sie oder bestätigen Sie

Programm überprüfen

Drücken Sie mehrmals auf die Taste ▶▶, um die erstellten Komfort- und Absenkbetriebszeiten zu überprüfen.

Drücken Sie auf OK, um den nächsten Tag zu überprüfen.



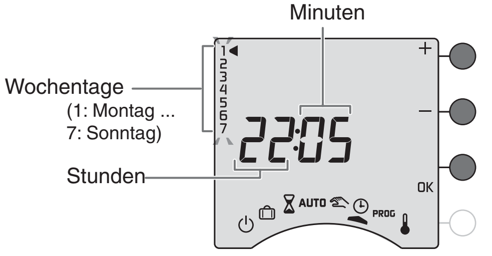
Programmierbetrieb verlassen

Drehen Sie den Wahlschalter auf einen anderen Modus, um den aktuellen Modus zu verlassen.

Hinweis: Je nach Konfiguration wird bei der Installation ein Wochen- oder Tagesprogramm gewählt. Ebenfalls festgelegt werden kann die Dauer in Stunden-, 30 Minuten-, oder 15 Minuten-Schritten. Falls Sie diese Parameter ändern möchten, lesen Sie bitte die Installationsanleitung oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst bzw. Ihren Installateur.

Drehen Sie den Wahlschalter auf 🕒.
Die Wochentaganzeige blinkt.

Drücken Sie auf + oder -, um den Wochentag einzustellen, und anschließend auf OK, um zu bestätigen und zur nächsten Einstellung weiterzugehen.



Stellen Sie die Stunden und Minuten nach dem gleichen Verfahren ein.

Drehen Sie den Wahlschalter, um die Uhrzeiteinstellung zu verlassen.

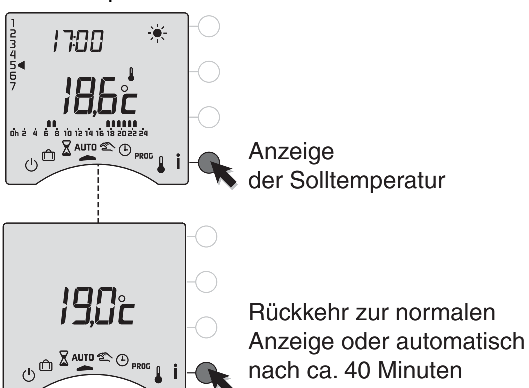
HINWEIS: Falls das Gerät auf Tagesprogramm eingestellt ist, wird die Wochentageinstellung nicht vorgeschlagen.

Informationstaste

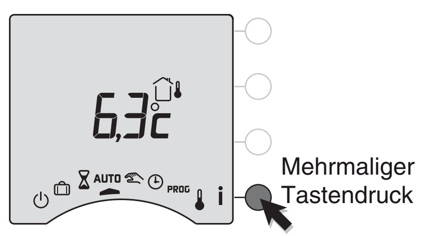
Zur Anzeige aller Informationen wie Außentemperatur, Verbrauchsanzeige usw. muss der RADIO TYBOX zunächst "wachgerufen" werden
(siehe Abschn. Domotik-Produkte).

Drücken Sie ausgehend von einer der Betriebsarten **AUTO**, ✋ oder ⏻, mehrmals auf die “i-Taste”,um folgende Informationen anzuzeigen:

- **Raum- oder Solltemperatur**
  (je nach Konfigurierung bei der Installation)
  Bei Temperaturregler mit Anzeige der Raumtemperatur.

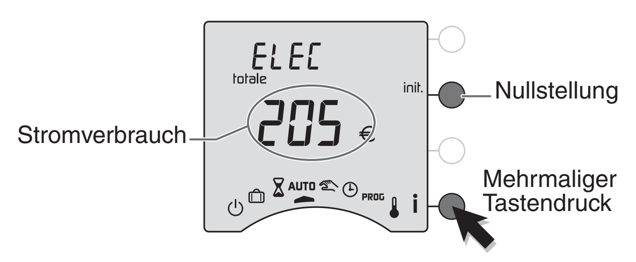


- **Außentemperatur**
  Bei Anlage mit zugewiesenem Außentemperaturfühler



- **Gesamtverbrauch der Anlage**

  Bei Anlage mit optionalem RADIO TYWATT

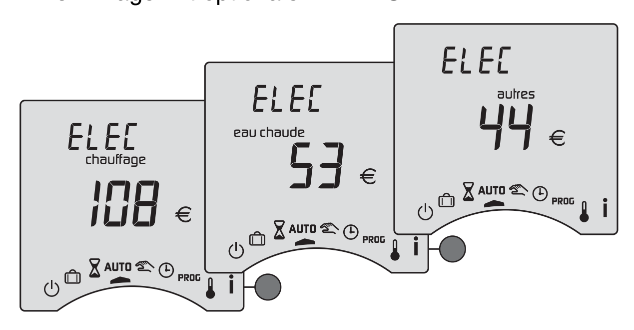


Drücken Sie 5 Sek. lang die “i-Taste”nit.,um sämtliche Zähler null zu stellen.

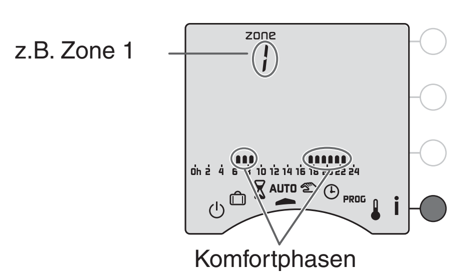
Bedienung

Informationstaste

- **Stromverbrauch in Euro der Heizungsanlage, des Warmwasserbereiters und sonstiger Stromverbraucher (Lampen, Haushaltsgeräte u. ä.)**
  Bei Anlage mit optionalem RADIO TYWATT



- **Aktuelles Tagesprogramm nach Zonen.**



Domotik-Produkte

Über die Empfänger RF 640 und RF 650 können dem RADIO TYBOX maximal 8 Domotik-Produkte (Öffnungsmelder, Alarmzentrale, Fernbedienungen usw.) zugewiesen werden.

Einzelheiten über die Zuordnung von Domotik-Produkten finden Sie in der Installationsanleitung des RADIO TYBOX.

Wachrufen des RADIO TYBOX

Der Empfänger (RF 640 oder RF 650) nimmt die von einem anderen Domotik-Produkt übermittelten Informationen wie z. B. das Öffnen eines Fensters sofort zur Kenntnis.

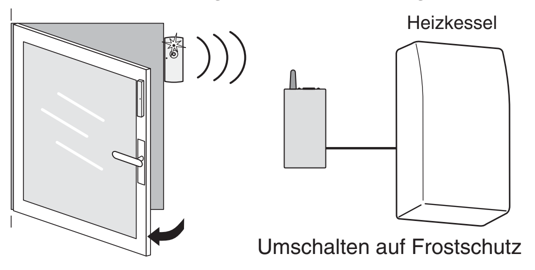
Um die betreffende Information auf dem RADIO TYBOX anzuzeigen, muss dieser durch Drücken einer beliebigen Taste zunächst "wachgerufen" werden.

Die Aktualisierung des Displays kann ein paar Sekunden dauern.

Einsatz mit Öffnungsmelder

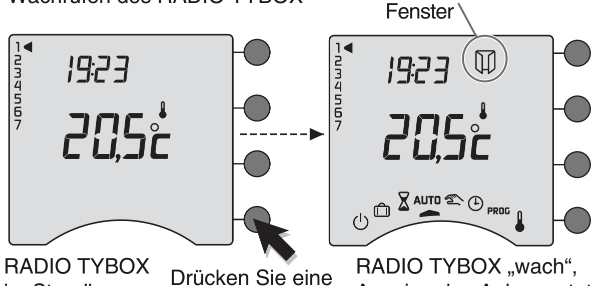
Bei Verknüpfung mit einem Öffnungsmelder schaltet die Heizung bei Öffnen eines Fensters auf Frostschutz.

Beispiel: Zuordnung mit einem Öffnungsmelder



Umschalten auf Frostschutz

Wachrufen des RADIO TYBOX



RADIO TYBOX im Standby

Drücken Sie eine beliebige Taste

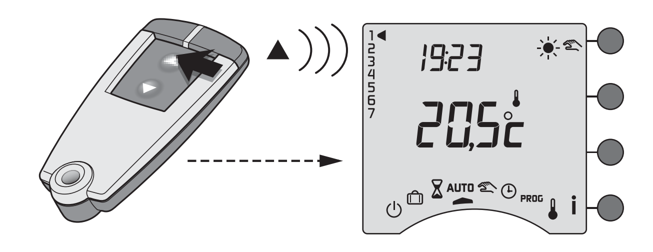
RADIO TYBOX „wach“, Anzeige des Anlagenstatus

Einsatz mit TYXIA-Sender

Bei Verknüpfung mit einem TYXIA-Melder:

- Einmal die Taste ▲ drücken, um die Heizung bis zum nächsten Programmwechsel auf Komfort umzuschalten.
- Einmal die Taste ▼ drücken, um die Heizung bis zum nächsten Programmwechsel auf Absenkbetrieb umzuschalten.

Beispiel: Zuordnung mit einer Fernbedienung



Der Befehl wird rückgängig gemacht, indem Sie entweder:

- am TYXIA-Sender die Taste ▼ drücken oder
- am RADIO TYBOX die Unterbrechungstaste drücken oder den Wahlschalter drehen.

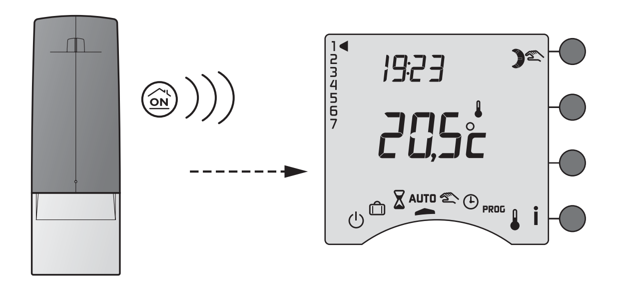
Einsatz mit TYXAL-Alarmzentrale

Bei Verknüpfung mit einer TYXAL-Alarmzentrale.

Bei Einschalten des Alarms schaltet die Heizung bis zum nächsten Programmwechsel automatisch auf Absenkbetrieb.

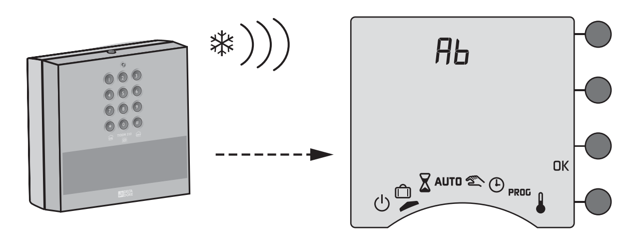
Bei Unscharfschalten der Anlage schaltet die Heizung bis zum nächsten Programmwechsel auf Komfortbetrieb.

Die Übersteuerung kann aufgehoben werden, indem Sie am RADIO TYBOX die Programmunterbrechungsstaste drücken oder den Wahlschalter drehen.



Einsatz mit TYDOM-Telefonsender

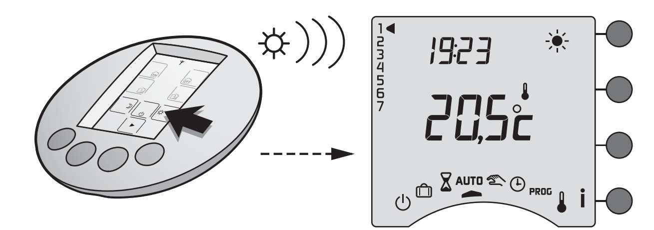
Um Informationen über den Zustand der Heizungsanlage zu erhalten und diesen bei Bedarf zu ändern, rufen Sie den TYDOM-Telefonsender an und folgen Sie der Sprachführung (siehe dazugehörige Anleitung).



Einsatz mit TYDOM 200-Fernbedienung

Wenn Sie im Hausbereich , einmal die -Taste drücken, schaltet die Heizung ab.
Der Befehl kann durch Drücken der ▶-Taste rückgängig gemacht werden.

Wenn Sie die Taste ☽ oder ☼ drücken, schaltet die Heizung bis zum nächsten Programmwechsel auf Absenk- bzw. Komfortbetrieb.



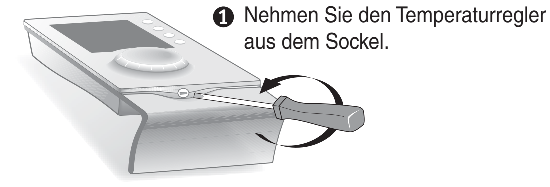
Der Befehl kann rückgängig gemacht werden, indem Sie entweder:
- auf der Fernbedienung TYDOM 200 die Taste ☽ drücken oder,
- am RADIO TYBOX die Programmunterbrechungstaste drücken oder den Wahlschalter drehen.



Bei Erscheinen der Batteriezustandsanzeige haben Sie ca. 1 Monat Zeit, um die Batterien auszuwechseln.
(2 Alkaline-Batterien 1,5V Typ LR03 oder AAA).

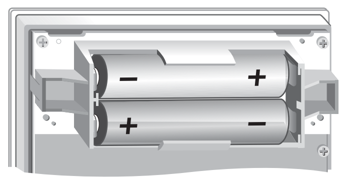
Bitte folgende Vorkehrungen treffen:
- Beim Einlegen der Batterien in das Gerät auf richtige Polung (+/-) achten.
- Leere Batterien zum Schutz der Umwelt nicht wegwerfen, sondern in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.
- Batterien nicht aufladen.
- Sie haben zum Einlegen der neuen Batterien ca. 30 Sek. Zeit. Danach wird die Uhrzeit null gestellt (in diesem Fall müssen Datum und Uhrzeit neu eingestellt werden).

Auswechseln der Batterien



❶ Nehmen Sie den Temperaturregler aus dem Sockel.

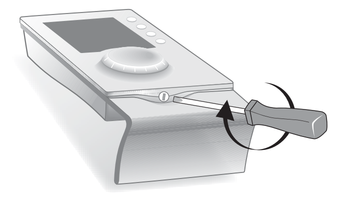
❷ Legen Sie die neuen Batterien unter Beachtung der Polung ein.



❸ Platzieren Sie den Temperaturregler auf den Sockel.



❹ Verriegeln Sie das Gehäuse.



Konfigurationsübersicht

1-01	**Art der Programmierung** 0 = Wochenprogramm 1 = Tagesprogramm
1-02	**Keine Programmierung** 0 = 1 Stunde 1 = 30 Minuten 2 = 15 Minuten
1-08	**Komforttemperaturregelung** 0 = vom RADIO TYBOX geregelt 1 = von den einzelnen Heizkörpern geregelt
1-09	**Pumpenschutz** 0 = aus 1 = an
2-01	**Verriegelung der Einstellungen** 0 = Programme und Sollwerte änderbar 1 = Programme nicht änderbar, begrenzte Einstellmöglichkeiten der Solltemperaturen (Komfortbetrieb: 16 bis 22°C, Absenkbetrieb: 13 bis 19°C, Frostschutzbetrieb: 5 bis 11°C)
2-02	**Korrektur der gemessenen Temperatur** möglich von -5°C bis +5°C in 0,1°C-Schritten
2-04	**Wahl der Temperaturanzeige im Automatikmodus** 0 = Anzeige der Solltemperatur 1 = Anzeige der Raumtemperatur

Konfigurationsübersicht

Zuordnung von Funk-Geräte (Menü R)	
r-01	**Domotik-Produkte** 0 = Nein 1 = Ja
r-02	**Verbrauchsanzeige** 0 = Nein 1 = Ja
rAd	**Zuordnung von Funk-Geräte**
Bereich rAd 1	**Belegt**
Mit RADIO TYWATT	
3-12	**Anzahl Stromwandler** 0 = kein RADIO TYWATT 1 = 1 Stromwandler (Heizung) 2 = 2 Stromwandler (Heizung + WW) 3 = 3 Stromwandler (Drehstrom)
3-13 bis 3-18	**kWh-Preis je nach Vertrag**

Technische Angabeb

RADIO TYBOX-Sender

- Spannungsversorgung über 2 Alkaline-Batterien 1,5 V, Typ LR03 oder AAA (mitgeliefert) mit einer Nutzungsdauer von 2 Jahren bei normalem Einsatz
- Schutzklasse III
- Uhrzeitspeicherung bei Batteriewechsel: 30 Sekunden
- Funk-Reichweite 100 - 300 m in hindernisfreier Umgebung je nach Einsatzkombination (Reichweite vom Einbau und möglichen elektromagnetischen Störungen abhängig)
- Funkfrequenz 868 MHz, Klasse I (EN-Norm 300 220)
- Abmessungen: L x H x T = 80 x 103 x 16 mm
- Schutzart: IP 30
- Lagertemperatur: -10°C bis +70°C
- Betriebstemperatur: 0°C bis +40°C
- Installation in normal verschmutzter Umgebung
- Befestigung mit Schrauben oder auf Aufsteller

Technische Angaben

Empfänger RF 640 / RF 650

- Spannungsversorgung 230, 50Hz +/-10 %
- Schutzklasse II
- Leistungsaufnahme: 0,5 VA
- 1 potentialfreier Kontakt max. 5 A (RF 640)
- 2 nicht potentialfreie Kontakte 3 A, 230 V Cos φ = 1 (RF 650)
- Funkfrequenz 868 MHz (EN-Norm 300 220)
- Funk-Reichweite 100 - 300 m in hindernisfreier Umgebung je nach Einsatzkombination (Reichweite vom Einbau und möglichen elektromagnetischen Störungen abhängig)
- Automatischer Schaltvorgang 1.C (Mikroabschaltung)
- Betriebstemperatur: -5°C bis +55°C
- Lagertemperatur: -10°C bis +70°C
- Abmessungen: L x H x T = 102 x 54 x 20 mm
- Schutzart: IP 44
- Installation in normal verschmutzter Umgebung

Benutzerhilfe

Ziel dieses Abschnitts ist es, Ihnen bei der Lösung der gängigsten Probleme, die beim Einsatz des Gerätes auftreten können, zu helfen.
Wenn das Problem erneut auftritt oder nachfolgend nicht aufgeführt ist, nehmen Sie im Zweifelsfall bitte Kontakt mit unserem Kundendienst auf.

Die Anzeige am Display vom Raumthermostat ist leer.
Keine Spannungsversorgung.
Überprüfen Sie die Batterien.

Das Gerät steht auf Uhrzeiteinstellung.
Sie haben die Batterien zu spät ausgewechselt.
Stellen Sie die Uhrzeit ein. Alle anderen Einstellungen bleiben erhalten.

Bei der Uhrzeiteinstellung wird keine Wochentageinstellung angeboten.
Der RADIO TYBOX ist werkseitig auf Tagesprogrammierung eingestellt.
Wenn Sie mehr über die Umstellung auf Wochenprogrammierung erfahren möchten, lesen Sie die Installationsanleitung (Menü 1-01) oder fragen Sie Ihren Installateur bzw. unseren Kundendienst.

Die Symbole ☾ und ☀ werden während der Programmerstellung nicht auf dem Display angezeigt.
Programmänderungen wurden bei der Installation nicht zugelassen.
Lesen Sie die Installationsanleitung (Menü 2-01) oder fragen Sie Ihren Installateur bzw. unseren Kundendienst.

Benutzerhilfe

Die angezeigte Temperatur entspricht nicht der gemessenen Raumtemperatur (Thermometer).
Lesen Sie die Installationsanleitung (Menü 2-02) oder fragen Sie Ihren Installateur bzw. unseren Kundendienst.

Die Programme können nicht geändert werden, die Solltemperatureinstellmöglichkeiten sind begrenzt (Komfortbetrieb: 16 bis 22°C, Absenkbetrieb: 13 bis 19°C, Frostschutzbetrieb: 5 bis 11°C).
Lesen Sie die Installationsanleitung (Menü 2-01) oder fragen Sie Ihren Installateur bzw. unseren Kundendienst.

Ihre Heizung läuft im Frostschutzbetrieb.
Der Temperaturregler steht auf , , PROG *oder* .

Die Gerätanzeige lautet: dEF 6.
Übertragungsfehler zwischen dem RADIO TYBOX und dem Empfänger RF 640 oder RF 650.
Stellen Sie den Sender näher am Empfänger auf.

Das Gerät zeigt nur die Uhrzeit und die Raumtemperatur an.
Das Display des RADIO TYBOX steht auf Schonbetrieb, die Heizungsfunktionen werden davon jedoch nicht beeinträchtigt.
Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display aus dem Standby einzuschalten.
Die Aktualisierung des Displays kann ein paar Sekunden dauern.

Bei der Zuordnung lautet die Anzeige: Zone rAd 1.
Dieses Menü ist belegt.
*Führen Sie im Menü **rAd** eine erneute Zuweisung des Empfängers durch.*

Auf dem Display erscheint das Symbol .
Die Batterien sind fast leer.
Legen Sie die neuen Batterien richtig gepolt ein.

Der Empfänger führt die Befehle des Senders nicht aus.
- Überprüfen Sie die Funkverbindung durch einen Test.
- Stellen Sie den Sender erforderlichenfalls anderswo auf.
- Führen Sie eine erneute Zuordnung des RADIO TYBOX durch.

Sobald Sie versuchen, ein Domotik-Produkt zuzuordnen, erscheint auf dem Display ---- .
Sie haben die Höchstzahl an Zuordnungen erreicht.